

热门事件学英语：2011年中国多地出现节后用工荒 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/645/2021_2022__E7_83_AD_E9_97_A8_E4_BA_8B_E4_c96_645512.htm 农历新年过后，又是

新一轮的农民工离乡打工潮来临。与往年不同的是，春节前，东南、华南等许多传统的用工大省就已经出现了用工荒。

而在湖北、四川等劳务输出大省，当地政府和企业出台了更多的措施“截留”农民工从中，我们或许可以听到中国制造业西进的足音。新一代的农民工与上辈们已经有了很大的不同，他们涌入城市，想要找寻的不仅是一份温饱，还希望有更多的收获。传统制造业提供的就业岗位和待遇，已经不足以吸引他们背井离乡。这或许将是倒逼沿海中低端制造业转型升级的又一大动力。（以上新闻摘自中国经济网）

小编：春节过后空前的“用工荒”其实反映了许多深层次的问题。希望“用工荒”不会是长期的问题。我们来一起学习下

相关英语说法。用工荒：labor shortage / manpower shortage 所谓的“用工荒”其实也就是“劳动力短缺”，labor和shortage的意思大家应该很熟悉，我们就可以用labor shortage来表达；也可以用manpower shortage。与此相反的“劳动力过剩”呢

，我们可以用labor surplus来表示。例句：China is moving from an era of labor surplus into an era of labor shortage.（中国正由一个劳动力过剩的时代走向到劳动力短缺的时代。）

农民工：migrant workers 上文提到的“农民工”大家记住，可以用“migrant workers”来表示。migrant用作形容词，表示“迁移的，移居的，漂泊的”；也可用作名词，指“移民，移居者”。

migrant和immigrant这两个单词，大家注意仔细区分哈

。 migrant的英文释义为：traveler who moves from one region or country to another) 是移进来，指外来的移居者；immigrant的英文释义为：n. a person who comes to a country where they were not born in order to settle there) 是移出去，指移民到外国的移民/侨民。 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com